

d) i denne artikel betyder udtrykket "tilstedeværende medlemmer" "de medlemmer, der er til stede på mødet på afstemningstidspunktet" og ved ordene "tilstedeværende og stemmeafgivende medlemmer" forstås "de medlemmer, der er til stede og afgiver stemme for eller imod". Medlemmer, der afholder sig fra at stemme, anses for ikke at stemme.

(d) for the purpose of this Article the phrase 'members present' means 'members present at the meeting at the time of the vote', and the phrase 'members present and voting' means 'members present and casting an affirmative or negative vote'. Members who abstain from voting shall be considered as not voting.

Artikel 34

Article 34

Følgende beslutninger truffet af Forsamlingen kræver to tredjedele flertal:

The following decisions of the Assembly shall require a two-thirds majority:

a) en beslutning i henhold til artikel 19, stk. 4 eller 5, om at suspendere eller genoprette en separat konto;

(a) a decision under Article 19(4) or (5) to suspend or reinstate the operation of a separate account;

b) en beslutning i henhold til artikel 22, stk. 2, om, at forholdsregler ikke skal tages eller fortsættes mod den bidragspligtige;

(b) a decision under Article 22(2), not to take or continue action against a contributor;

c) udnævnelse af direktøren i henhold til artikel 26, litra d);

(c) the appointment of the Director under Article 26(d);

d) oprettelse af underorganer i henhold til artikel 26, litra i), og spørgsmål vedrørende en sådan oprettelse; og

(d) the establishment of subsidiary bodies, under Article 26(i), and matters relating to such establishment; and

e) en beslutning i henhold til artikel 51, stk. 1 om, at denne konvention skal fortsætte med at være i kraft.

(e) a decision under Article 51(1), that this Convention shall continue to be in force.

Skattefritagelser og valutabestemmelser

Tax exemptions and currency regulations

Artikel 35

Article 35

1 HNS-fonden, dens beholdninger, indtægter, herunder bidrag, og anden ejendom, som er nødvendig for udførelsen af dens opgaver, jf. artikel 13, stk. 1, er fritaget for enhver direkte beskatning i alle kontraherende stater.

1 The HNS Fund, its assets, income, including contributions, and other property necessary for the exercise of its functions as described in Article 13(1), shall enjoy in all States Parties exemption from all direct taxation.